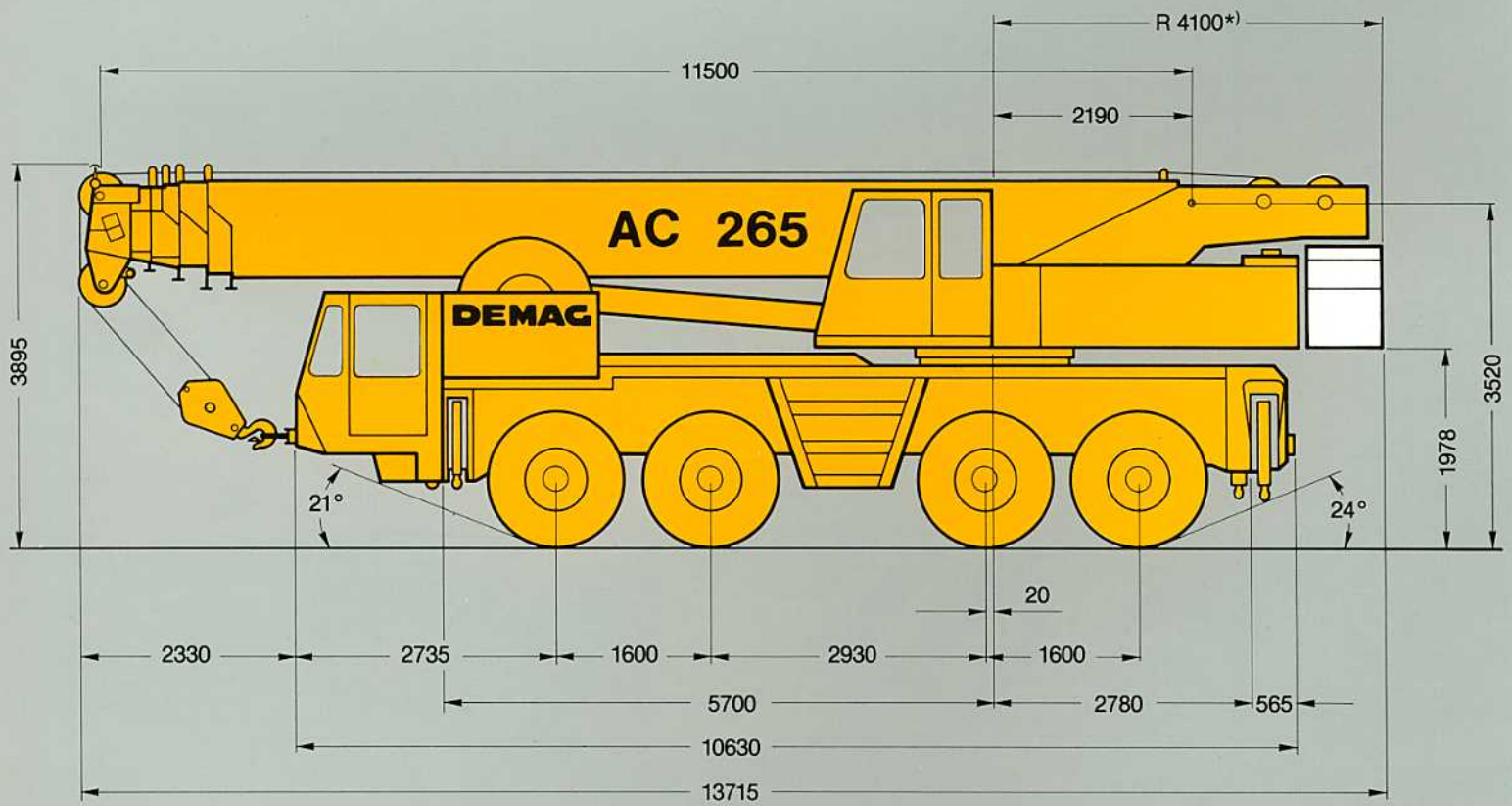


Demag AC 265

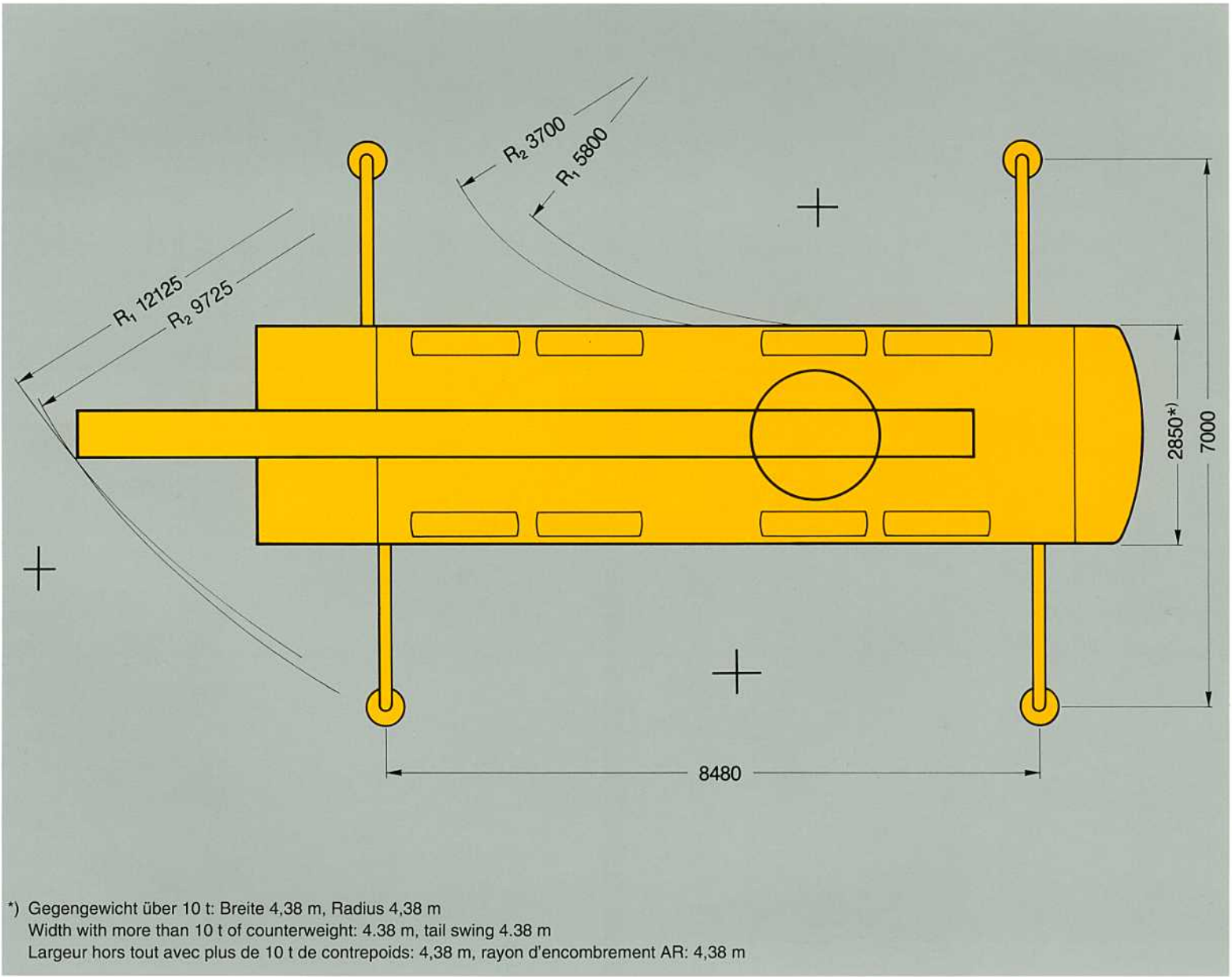
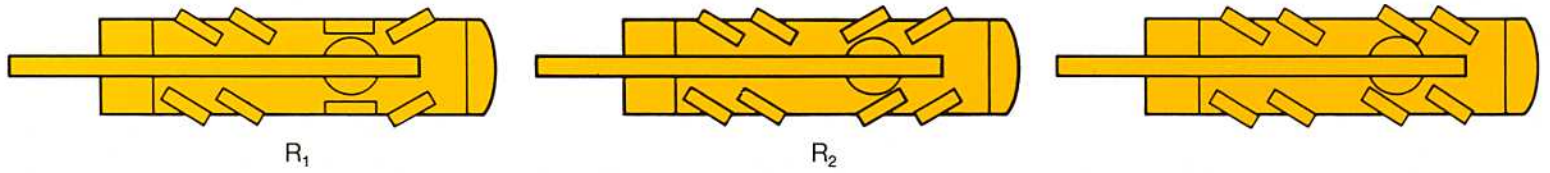


Abmessungen Dimensions Encombrement



*) Gegengewicht über 10 t: Breite 4,38 m, Radius 4,38 m
 Width with more than 10 t of counterweight: 4.38 m, tail swing 4.38 m
 Largeur hors tout avec plus de 10 t de contrepoids: 4,38 m, rayon d'encombrent AR: 4,38 m

Abmessungen Dimensions Encombrement



*) Gegengewicht über 10 t: Breite 4,38 m, Radius 4,38 m
 Width with more than 10 t of counterweight: 4.38 m, tail swing 4.38 m
 Largeur hors tout avec plus de 10 t de contrepois: 4,38 m, rayon d'encombrement AR: 4,38 m

Technische Daten Specifications Caractéristiques

Achslasten · Axle loads · Poids d'essieux

Kran mit Hauptausleger, Unterflasche, 2. Hubwerk 1,5 t Gegengewicht · Crane with main boom, hook block, 2nd hoist, 1.5 t counterweight · Grue avec flèche principale, crochet-moufle, 2^{ème} treuil de levage, 1,5 t contrepoids

Achsen · Axles · Essieux

4 x 12 000 kg

Gesamt · Total · Total

48 000 kg

Arbeitsgeschwindigkeiten (stufenlos regelbar) · Working speeds (infinitely variable) Vitesses de travail (réglables sans palier)

Antriebe Units Mécanismes	Normalgang Normal speed Marche normal	Schnellgang High speed Marche rapide	max. zulässiger Seilzug ¹⁾ Max. permissible line pull ¹⁾ Effort max. admis sur câble ¹⁾	Länge des Hubseils Length of hoist rope Longueur du câble de levage
Hubwerk I Main hoist 1 ^{er} treuil de levage	56 m/min	120 m/min	55 kN	230 m
Hubwerk II Secondary hoist 2 ^{ème} treuil de levage	56 m/min	120 m/min	55 kN	190 m
Drehwerk · Slewing Orientation				max. 2 U/min · max. 2 rpm max. 2 tr/mn
Ausleger-Teleskopieren · Telescoping speed · Vitesse de télescopage				11,5 - 45 m: 110 s
Ausleger-Winkelverstellung · Boom elevation · Relevage de flèche				-2° - +82°: 50 s

Fahrleistungen · Carrier performance · Performance du porteur

Fahrgeschwindigkeit · Travel speeds · Vitesse sur route

Rückwärts · Reverse · Arrière

0 .. 12,1 km/h

Vorwärts · Forward · Avant

0 .. 70 km/h

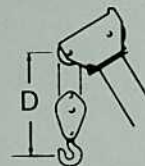
Steigfähigkeit bei Transportgewicht · Gradeability in travel order · Capacité sur rampes en état de transport sur route max. 62 %

Bodenfreiheit · Ground clearance · Dégagement au sol

370 mm

Unterflasche/Hakengehänge · Hook block/Single line hook · Crochet-moufle/Boulet

Typ Type Type	mögliche Traglast ²⁾ Possible load ²⁾ Charge possible ²⁾	Anzahl der Rollen Number of sheaves Nombre de poulies	Strangzahl Number of lines Nombre de brins	Gewicht Weight Poids	„D“
125*)	110 t	9	18	700 kg	1,70 m
100*)	100 t	8	16	620 kg	1,70 m
80	70 t	5	11	480 kg	1,60 m
50	44 t	3	7	430 kg	1,60 m
20	19 t	1	3	260 kg	1,60 m
8	6,3 t	Hakengehänge/Single line hook Boulet		165 kg	1,50 m



*) Schwerlasteinrichtung erforderlich, ohne Schwerlasteinrichtung: Tragfähigkeit 70 t (11 Stränge)

*) heavy-lift attachment is required, without heavy-lift attachment: capacity 70 t (11 lines)

*) nécessite équipement levage lourd, sans équipement levage lourd: capacité 70 t (11 brins)

¹⁾ variiert je nach Ländervorschrift

¹⁾ varies depending on national regulations

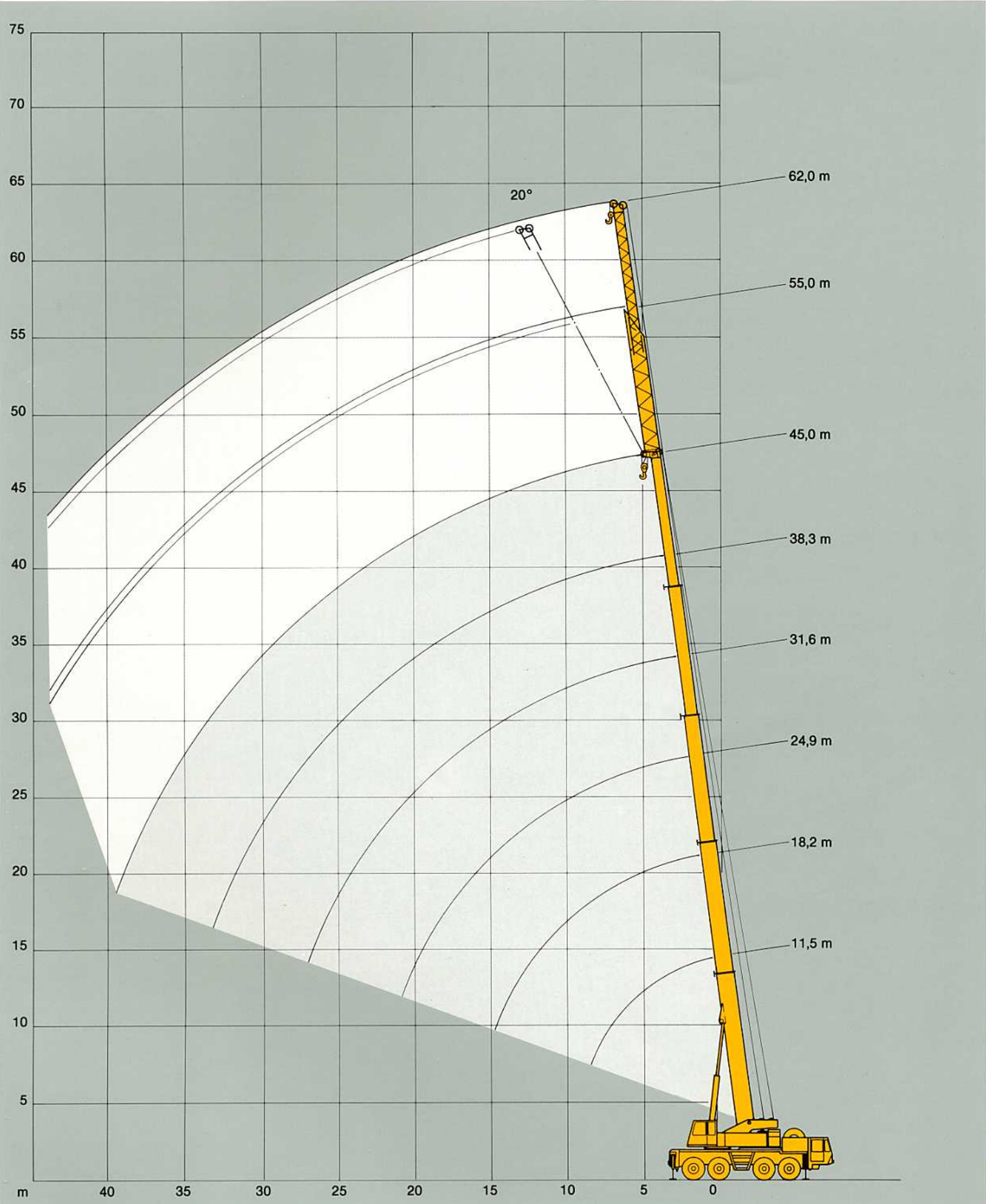
¹⁾ varie en fonction des normes nationales

²⁾ variiert je nach Ländervorschrift zulässigem Seilzug

²⁾ varies depending on line pull permissible under different national regulations

²⁾ varie en fonction de l'effort sur câble admis sous les différentes normes nationales

Arbeitsbereiche Hauptausleger und Hauptauslegerverlängerung
Working range main boom and main boom extension
Portée flèche principale et extension treillis



Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

18 t



360°

75 %

Ausladung	Hauptauslegerlänge · Main boom · Flèche principale					
Radius						
Portée	11,5 m	18,2 m	24,9 m	31,6 m	38,3 m	45 m
m	t	t	t	t	t	t
2,7	100,0 ¹⁾²⁾	—	—	—	—	—
3	86,6 ¹⁾	—	—	—	—	—
3,5	79,7 ¹⁾	50,0	—	—	—	—
4	72,2 ¹⁾	50,0	—	—	—	—
4,5	64,3	50,0	35,0	—	—	—
5	57,9	50,0	35,0	25,0	—	—
6	48,1	47,4	31,0	25,0	19,0	—
7	40,9	40,3	27,0	23,5	19,0	12,0
8	35,4	34,6	25,0	21,0	17,7	12,0
9	29,4	28,4	22,0	19,5	16,5	11,8
10	—	23,8	20,5	18,0	15,3	11,5
12	—	17,6	17,2	15,5	13,0	10,5
14	—	13,6	13,2	13,5	11,5	9,4
16	—	—	10,4	11,7	10,0	8,2
18	—	—	8,4	9,6	9,0	7,2
20	—	—	6,7	8,0	8,1	6,4
22	—	—	5,4	6,7	6,8	5,7
24	—	—	—	5,6	5,7	5,0
26	—	—	—	4,7	4,8	4,5
28	—	—	—	4,0	4,0	4,0
30	—	—	—	—	3,4	3,3
32	—	—	—	—	2,8	2,7
34	—	—	—	—	2,3	2,3
36	—	—	—	—	—	1,8
38	—	—	—	—	—	1,4
40	—	—	—	—	—	1,1
42	—	—	—	—	—	—

Ausleger-Ausfahrfolge · Boom extension sequence · Séquence de télescopage							%
Tele 1	0	40	80	60	80	100	100
Tele 2	0	40	80	60	80	100	100
Tele 3	0	0	0	60	80	100	100
Tele 4	0	0	0	60	80	100	100

1) mit Schwerlasteinrichtung
 1) with "heavy-lift" attachment
 1) moyennant accessoires levages lourds

2) nach hinten
 2) over rear
 2) sur l'arrière

Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

18 t

360°
85 %

Ausladung	Hauptauslegerlänge · Main boom · Flèche principale					
Radius	11,5 m	18,2 m	24,9 m	31,6 m	38,3 m	45 m
Portée	t	t	t	t	t	t
m	t	t	t	t	t	t
2,7	113,0 ¹⁾²⁾	—	—	—	—	—
3	98,0 ¹⁾	—	—	—	—	—
3,5	90,0 ¹⁾	56,5	—	—	—	—
4	81,5 ¹⁾	56,5	—	—	—	—
4,5	72,5	56,5	39,5	—	—	—
5	65,5	56,5	39,5	28,0	—	—
6	54,5	53,5	35,0	28,0	21,5	—
7	46,0	45,5	30,5	26,5	21,5	13,6
8	40,0	39,0	28,0	23,5	20,0	13,6
9	<u>33,0</u>	<u>32,0</u>	24,5	22,0	18,7	13,4
10	—	26,5	23,0	20,0	17,3	13,0
12	—	19,9	<u>19,5</u>	17,6	14,7	11,9
14	—	15,4	15,0	15,3	13,0	10,7
16	—	—	11,8	<u>13,3</u>	11,3	9,3
18	—	—	9,5	10,9	10,2	8,2
20	—	—	7,6	9,1	<u>9,2</u>	7,3
22	—	—	6,1	7,6	7,7	6,5
24	—	—	—	6,3	6,5	5,7
26	—	—	—	5,3	5,4	5,1
28	—	—	—	4,5	4,5	<u>4,5</u>
30	—	—	—	—	3,9	3,7
32	—	—	—	—	3,2	3,1
34	—	—	—	—	2,6	2,6
36	—	—	—	—	—	2,0
38	—	—	—	—	—	1,6
40	—	—	—	—	—	1,2
42	—	—	—	—	—	—

Ausleger-Ausfahrfolge · Boom extension sequence · Séquence de télescopage						%
Tele 1	0	40	80	60	80	100
Tele 2	0	40	80	60	80	100
Tele 3	0	0	0	60	80	100
Tele 4	0	0	0	60	80	100

¹⁾ mit Schwerlasteinrichtung

¹⁾ with "heavy-lift" attachment

¹⁾ moyennant accessoires levages lourds

²⁾ nach hinten

²⁾ over rear

²⁾ sur l'arrière

Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

10 t

360°
75 %

Ausladung	Hauptauslegerlänge · Main boom · Flèche principale						nach hinten/over rear/sur l'arrière	
Radius							11,5 m	18,2 m
Portée	11,5 m	18,2 m	24,9 m	31,6 m	38,3 m	45 m	11,5 m	18,2 m
m	t	t	t	t	t	t	t	t
2,7	90,0 ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—
3	85,0 ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—
3,5	77,1 ¹⁾	50,0	—	—	—	—	17,0	—
4	67,8 ¹⁾	50,0	—	—	—	—	15,0	—
4,5	60,4	50,0	35,0	—	—	—	13,5	13,5
5	54,3	50,0	35,0	25,0	—	—	12,2	12,2
6	45,1	44,4	31,0	25,0	19,0	—	10,0	10,0
7	37,8	36,7	27,0	23,5	19,0	12,0	8,4	8,4
8	29,7	28,7	25,0	21,0	17,7	12,0	7,0	7,0
9	24,3	23,3	22,0	19,5	16,5	11,8	6,0	5,9
10	—	19,4	19,1	18,0	15,3	11,5	—	5,0
12	—	14,2	13,8	15,4	13,0	10,5	—	3,5
14	—	10,8	10,4	11,9	11,5	9,4	—	2,5
16	—	—	8,0	9,5	9,6	8,2	—	—
18	—	—	6,2	7,7	7,8	7,2	—	—
20	—	—	4,8	6,3	6,4	6,3	—	—
22	—	—	3,7	5,2	5,2	5,2	—	—
24	—	—	—	4,2	4,3	4,2	—	—
26	—	—	—	3,5	3,5	3,4	—	—
28	—	—	—	2,8	2,8	2,8	—	—
30	—	—	—	—	2,2	2,1	—	—
32	—	—	—	—	1,7	1,6	—	—
34	—	—	—	—	1,3	1,2	—	—
36	—	—	—	—	—	0,8	—	—
38	—	—	—	—	—	—	—	—
40	—	—	—	—	—	—	—	—

Ausleger-Ausfahrfolge · Boom extension sequence · Séquence de télescopage

							%	
Tele 1	0	40	80	60	80	100	0	40
Tele 2	0	40	80	60	80	100	0	40
Tele 3	0	0	0	60	80	100	0	0
Tele 4	0	0	0	60	80	100	0	0

¹⁾ mit Schwerlasteinrichtung

¹⁾ with "heavy-lift" attachment

¹⁾ moyennant accessoires levages lourds

Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

10 t

360°
85 %

Ausladung Radius Portée	Hauptauslegerlänge · Main boom · Flèche principale							nach hinten/over rear/sur l'arrière	
	11,5 m	18,2 m	24,9 m	31,6 m	38,3 m	45 m	11,5 m	18,2 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	
2,7	100,0 ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	
3	95,0 ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	
3,5	87,3 ¹⁾	56,6	—	—	—	—	17,0	—	
4	76,8 ¹⁾	56,6	—	—	—	—	15,0	—	
4,5	68,4	56,6	39,6	—	—	—	13,5	13,5	
5	61,5	56,6	39,6	28,3	—	—	12,2	12,2	
6	51,1	50,3	35,1	28,3	21,5	—	10,0	10,0	
7	42,8	41,5	30,6	26,6	21,5	13,6	8,4	8,4	
8	33,6	32,5	28,3	23,8	20,0	13,6	7,0	7,0	
9	27,5	26,4	24,9	22,1	18,7	13,3	6,0	5,9	
10	—	21,9	21,6	20,4	17,3	13,0	—	5,0	
12	—	16,0	15,6	17,4	14,7	11,9	—	3,5	
14	—	12,2	11,7	13,4	13,0	10,6	—	2,5	
16	—	—	9,0	10,7	10,8	9,2	—	—	
18	—	—	7,0	8,7	8,8	8,1	—	—	
20	—	—	5,4	7,1	7,2	7,1	—	—	
22	—	—	4,1	5,8	5,8	5,8	—	—	
24	—	—	—	4,7	4,8	4,7	—	—	
26	—	—	—	3,9	3,9	3,8	—	—	
28	—	—	—	3,1	3,1	3,1	—	—	
30	—	—	—	—	2,4	2,3	—	—	
32	—	—	—	—	1,9	1,8	—	—	
34	—	—	—	—	1,4	1,3	—	—	
36	—	—	—	—	—	0,9	—	—	
38	—	—	—	—	—	—	—	—	
40	—	—	—	—	—	—	—	—	

Ausleger-Ausfahrfolge · Boom extension sequence · Séquence de télescopage								%	
Tele 1	0	40	80	60	80	100	0	40	
Tele 2	0	40	80	60	80	100	0	40	
Tele 3	0	0	0	60	80	100	0	0	
Tele 4	0	0	0	60	80	100	0	0	

¹⁾ mit Schwerlasteinrichtung

¹⁾ with "heavy-lift" attachment

¹⁾ moyennant accessoires levages lourds

Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

1,5 t



360°

75 %

Ausladung	Hauptauslegerlänge · Main boom · Flèche principale							
Radius								nach hinten/over rear/sur l'arrière
Portée	11,5 m	18,2 m	24,9 m	31,6 m	38,3 m	45 m	11,5 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	
3	80,0 ¹⁾	—	—	—	—	—	—	
3,5	70,0 ¹⁾	50,0	—	—	—	—	14,0	
4	62,5	50,0	—	—	—	—	12,0	
4,5	55,7	50,0	35,0	—	—	—	10,7	
5	50,1	49,3	35,0	25,0	—	—	9,5	
6	37,5	36,3	31,0	25,0	19,0	—	7,6	
7	27,6	26,5	26,2	21,6	19,0	12,0	6,2	
8	21,5	20,5	20,1	18,8	17,7	12,0	5,1	
9	17,3	16,4	16,1	15,9	15,9	11,8	4,1	
10	—	13,5	13,1	13,4	13,4	11,5	—	
12	—	9,3	9,0	9,7	10,1	10,1	—	
14	—	6,5	6,1	7,3	7,7	7,7	—	
16	—	—	4,2	5,7	6,0	6,0	—	
18	—	—	2,8	4,4	4,5	4,5	—	
20	—	—	1,7	3,3	3,4	3,3	—	
22	—	—	0,8	2,4	2,5	2,5	—	
24	—	—	—	1,7	1,8	1,8	—	
26	—	—	—	1,1	1,2	1,1	—	
28	—	—	—	—	—	—	—	
30	—	—	—	—	—	—	—	
32	—	—	—	—	—	—	—	
Ausleger-Ausfahrfolge · Boom extension sequence · Séquence de télescopage								%
Tele 1	0	40	80	60	80	100	0	
Tele 2	0	40	80	60	80	100	0	
Tele 3	0	0	0	60	80	100	0	
Tele 4	0	0	0	60	80	100	0	

¹⁾ mit Schwerlasteinrichtung

¹⁾ with "heavy-lift" attachment

¹⁾ moyennant accessoires levages lourds

Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

1,5 t



360°

85 %

Ausladung	Hauptauslegerlänge · Main boom · Flèche principale						nach hinten/over rear/sur l'arrière
Radius	11,5 m	18,2 m	24,9 m	31,6 m	38,3 m	45 m	11,5 m
Portée	t	t	t	t	t	t	t
3	90,6 ¹⁾	—	—	—	—	—	—
3,5	79,3 ¹⁾	56,6	—	—	—	—	14,0
4	70,8	56,6	—	—	—	—	12,0
4,5	63,1	56,6	39,6	—	—	—	10,7
5	56,7	55,8	39,6	28,3	—	—	9,5
6	42,5	41,1	35,1	28,3	21,5	—	7,6
7	31,2	30,0	29,6	24,4	21,5	13,6	6,2
8	24,3	23,2	22,7	21,3	20,0	13,6	5,1
9	19,6	18,5	18,2	18,0	18,0	13,3	4,1
10	—	15,3	14,8	15,1	15,1	13,0	—
12	—	10,5	10,2	10,9	11,4	11,4	—
14	—	7,3	6,9	8,2	8,7	8,7	—
16	—	—	4,7	6,4	6,8	6,8	—
18	—	—	3,1	4,9	5,1	5,1	—
20	—	—	1,9	3,7	3,8	3,7	—
22	—	—	0,9	2,7	2,8	2,8	—
24	—	—	—	1,9	2,0	2,0	—
26	—	—	—	1,2	1,3	1,2	—
28	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—
32	—	—	—	—	—	—	—

Ausleger-Ausfahrfolge · Boom extension sequence · Séquence de télescopage							%
Tele 1	0	40	80	60	80	100	0
Tele 2	0	40	80	60	80	100	0
Tele 3	0	0	0	60	80	100	0
Tele 4	0	0	0	60	80	100	0

¹⁾ mit Schwerlasteinrichtung

¹⁾ with "heavy-lift" attachment

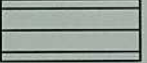
¹⁾ moyennant accessoires levages lourds

Tragfähigkeiten Hauptauslegerverlängerung


Lifting capacities main boom extension

Capacités de levage extension treillis


Hauptausleger · Main boom · Flèche principale: 45 m

18 t  **360°** **75 %**

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Extension treillis	
	10 m	17 m
	0°	0°
m	t	t
2,7	—	—
3	—	—
3,5	—	—
4	—	—
4,5	—	—
5	—	—
6	—	—
7	—	—
8	—	—
9	7,0	—
10	7,0	4,5
12	6,6	4,5
14	6,1	4,3
16	5,6	4,0
18	5,2	3,7
20	4,7	3,6
22	4,3	3,4
24	3,9	3,2
26	3,5	3,0
28	3,1	2,8
30	2,9	2,5
32	2,5	2,3
34	2,1	2,1
36	1,7	1,9
38	1,3	1,7
40	1,0	1,5
42	—	1,2
44	—	0,9

10 t  **360°** **75 %**

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Extension treillis			
	10 m		17 m	
	0°	20°	0°	20°
m	t	t	t	t
2,7	—	—	—	—
3	—	—	—	—
3,5	—	—	—	—
4	—	—	—	—
4,5	—	—	—	—
5	—	—	—	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	7,0	—	—	—
10	7,0	—	4,5	—
12	6,6	6,0	4,5	—
14	6,1	6,0	4,3	—
16	5,6	5,5	4,0	3,5
18	5,2	5,0	3,7	3,4
20	4,7	4,6	3,6	3,3
22	4,3	4,2	3,4	3,2
24	3,9	3,8	3,2	3,1
26	3,4	3,5	3,0	2,9
28	2,7	3,1	2,8	2,7
30	2,1	2,5	2,5	2,5
32	1,5	1,9	2,2	2,3
34	1,0	1,3	1,7	2,1
36	—	0,9	1,2	1,7
38	—	—	0,9	1,3
40	—	—	—	0,9

1,5 t  **360°** **75 %**

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Extension treillis			
	10 m		17 m	
	0°	20°	0°	20°
m	t	t	t	t
3	—	—	—	—
3,5	—	—	—	—
4	—	—	—	—
4,5	—	—	—	—
5	—	—	—	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	7,0	—	—	—
10	7,0	—	4,5	—
12	6,6	6,0	4,5	—
14	6,1	6,0	4,3	—
16	5,6	5,5	4,0	3,5
18	4,3	5,0	3,7	3,4
20	3,3	4,0	3,6	3,3
22	2,4	3,1	2,8	3,2
24	1,7	2,3	2,1	3,1
26	1,1	1,6	1,6	2,4
28	—	1,0	1,1	1,9
30	—	—	0,7	1,4
32	—	—	—	0,9

Tragfähigkeiten Hauptauslegerverlängerung

Lifting capacities main boom extension

Capacités de levage extension treillis


Hauptausleger · Main boom · Flèche principale: 45 m

18 t  **360°** **85 %**

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Extension treillis			
	10 m		17 m	
	0°		0°	
m	t	t	t	t
2,7	—	—	—	—
3	—	—	—	—
3,5	—	—	—	—
4	—	—	—	—
4,5	—	—	—	—
5	—	—	—	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	7,9	—	—	—
10	7,9	—	5,1	—
12	7,5	—	5,1	—
14	6,9	—	4,9	—
16	6,3	—	4,5	—
18	5,9	—	4,2	—
20	5,3	—	4,1	—
22	4,9	—	3,9	—
24	4,4	—	3,6	—
26	4,0	—	3,4	—
28	3,5	—	3,2	—
30	3,3	—	2,8	—
32	2,8	—	2,6	—
34	2,4	—	2,4	—
36	1,9	—	2,2	—
38	1,5	—	1,9	—
40	1,1	—	1,7	—
42	—	—	1,4	—
44	—	—	1,0	—

10 t  **360°** **85 %**

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Extension treillis			
	10 m		17 m	
	0°	20°	0°	20°
m	t	t	t	t
2,7	—	—	—	—
3	—	—	—	—
3,5	—	—	—	—
4	—	—	—	—
4,5	—	—	—	—
5	—	—	—	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	7,9	—	—	—
10	7,9	—	5,1	—
12	7,5	6,8	5,1	—
14	6,9	6,8	4,9	—
16	6,3	6,2	4,5	3,9
18	5,9	5,6	4,2	3,8
20	5,3	5,2	4,1	3,7
22	4,9	4,7	3,9	3,6
24	4,4	4,3	3,6	3,5
26	3,9	3,9	3,4	3,2
28	3,1	3,5	3,2	3,0
30	2,4	2,8	2,8	2,8
32	1,7	2,0	2,5	2,6
34	1,1	1,3	1,9	2,3
36	—	0,9	1,4	1,9
38	—	—	1,0	1,3
40	—	—	—	0,9

1,5 t  **360°** **85 %**


Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Extension treillis			
	10 m		17 m	
	0°	20°	0°	20°
m	t	t	t	t
3	—	—	—	—
3,5	—	—	—	—
4	—	—	—	—
4,5	—	—	—	—
5	—	—	—	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	7,9	—	—	—
10	7,9	—	5,1	—
12	7,5	6,8	5,1	—
14	6,9	6,8	4,9	—
16	6,3	6,2	4,5	3,9
18	4,9	5,6	4,2	3,8
20	3,7	4,5	4,1	3,7
22	2,7	3,5	3,2	3,6
24	1,9	2,6	2,4	3,5
26	1,2	1,8	1,8	2,7
28	—	1,1	1,2	2,1
30	—	—	0,8	1,5
32	—	—	—	1,0

Tragfähigkeiten starrer Hilfsausleger


Lifting capacities fixed fly jib

Capacités de levage fléchette fixe


Hauptausleger · Main boom · Flèche principale: 45 m

18 t  **360°** **75 %**

Ausladung		Starrer Hilfsausleger Fixed fly jib · Fléchette fixe	
Radius		9 m	
Portée		15 m	
		3°	3°
m	t	t	t
8	7,0	—	—
9	7,0	—	—
10	7,0	—	4,8
12	6,6	—	4,8
14	6,2	—	4,5
16	5,8	—	4,2
18	5,5	—	4,0
20	5,1	—	3,8
22	4,7	—	3,6
24	4,3	—	3,4
26	3,9	—	3,2
28	3,5	—	3,0
30	2,9	—	2,8
32	2,5	—	2,5
34	2,3	—	2,2
36	1,9	—	1,9
38	1,6	—	1,6
40	1,3	—	1,3
42	0,9	—	1,0

10 t  **360°** **75 %**

Ausladung		Starrer Hilfsausleger · Fixed fly jib · Fléchette fixe							
Radius		9 m		15 m		21 m		27 m	
Portée		3°	20°	3°	20°	3°	20°	3°	20°
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t
8	7,0	—	—	—	—	—	—	—	—
9	7,0	—	—	—	—	—	—	—	—
10	7,0	—	—	4,8	—	—	—	—	—
12	6,6	6,0	4,8	—	—	3,4	—	—	—
14	6,2	5,6	4,5	4,0	3,4	—	—	2,0	—
16	5,8	5,2	4,2	4,0	3,2	—	—	2,0	—
18	5,5	4,9	4,0	3,7	3,0	2,7	2,0	—	—
20	5,1	4,5	3,8	3,5	2,8	2,6	1,9	—	—
22	4,7	4,2	3,6	3,3	2,7	2,5	1,8	1,6	—
24	4,3	3,9	3,4	3,1	2,5	2,4	1,7	1,5	—
26	3,7	3,6	3,2	2,9	2,2	2,3	1,6	1,4	—
28	3,0	3,3	3,0	2,7	2,0	2,1	1,5	1,2	—
30	2,4	2,7	2,6	2,6	1,7	2,0	1,4	1,1	—
32	1,8	2,1	2,0	2,4	1,5	1,9	1,3	1,0	—
34	1,3	1,6	1,5	1,9	1,3	1,7	1,2	1,0	—
36	0,9	1,1	1,1	1,5	1,0	1,5	1,1	0,9	—
38	—	0,7	0,7	1,1	0,8	1,3	0,9	0,9	—
40	—	—	—	0,7	—	1,0	—	0,8	—
42	—	—	—	—	—	—	—	0,8	—

1,5 t  **360°** **75 %**

Ausladung		Starrer Hilfsausleger · Fixed jib fly · Fléchette fixe			
Radius		9 m		15 m	
Portée		3°	20°	3°	20°
m	t	t	t	t	t
8	7,0	—	—	—	—
9	7,0	—	—	—	—
10	7,0	—	—	4,8	—
12	6,6	6,0	4,8	—	—
14	6,2	5,6	4,5	4,0	—
16	5,8	5,2	4,2	4,0	—
18	4,7	4,9	4,0	3,7	—
20	3,6	4,2	3,7	3,5	—
22	2,6	3,2	2,8	3,3	—
24	1,8	2,5	2,1	2,9	—
26	1,2	1,8	1,5	2,2	—
28	0,7	1,1	1,0	1,6	—
30	—	—	—	1,1	—

Tragfähigkeiten starrer Hilfsausleger

Lifting capacities fixed fly jib

Capacités de levage fléchette fixe


Hauptausleger · Main boom · Flèche principale: 45 m

18 t  **360°** **85 %**

Ausladung	Starrer Hilfsausleger Fixed fly jib · Fléchette fixe	
Radius	9 m	15 m
Portée	3°	3°
	t	t
8	7,9	—
9	7,9	—
10	7,9	5,4
12	7,5	5,4
14	7,0	5,1
16	6,6	4,8
18	6,2	4,5
20	5,8	4,3
22	5,3	4,1
24	4,9	3,9
26	4,4	3,6
28	4,0	3,4
30	3,3	3,2
32	2,8	2,8
34	2,6	2,5
36	2,3	2,2
38	1,9	1,8
40	1,5	1,5
42	1,0	1,1

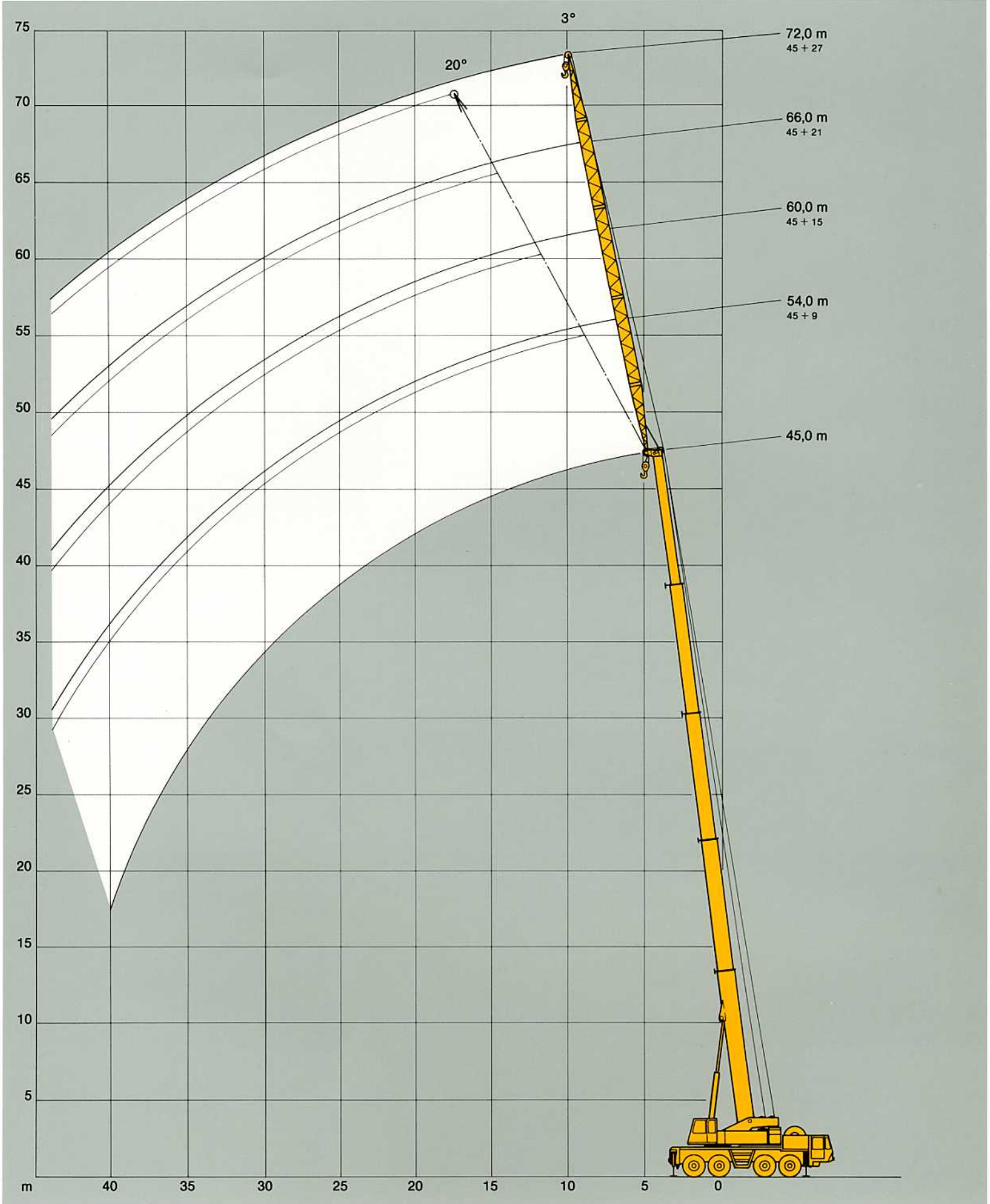
10 t  **360°** **85 %**

Ausladung	Starrer Hilfsausleger · Fixed fly jib · Fléchette fixe							
Radius	9 m		15 m		21 m		27 m	
Portée	3°	20°	3°	20°	3°	20°	3°	20°
	t	t	t	t	t	t	t	t
8	7,9	—	—	—	—	—	—	—
9	7,9	—	—	—	—	—	—	—
10	7,9	—	5,4	—	—	—	—	—
12	7,4	6,8	5,4	—	3,8	—	—	—
14	7,0	6,3	5,1	4,5	3,8	—	2,2	—
16	6,5	5,8	4,7	4,5	3,6	—	2,2	—
18	6,2	5,5	4,5	4,1	3,4	3,0	2,2	—
20	5,7	5,1	4,3	3,9	3,1	2,9	2,1	—
22	5,3	4,7	4,0	3,7	3,0	2,8	2,0	1,8
24	4,8	4,4	3,8	3,5	2,8	2,7	1,9	1,7
26	4,1	4,0	3,6	3,2	2,4	2,6	1,8	1,5
28	3,4	3,7	3,4	3,0	2,2	2,3	1,7	1,3
30	2,7	3,0	2,9	2,9	1,9	2,0	1,5	1,2
32	2,0	2,3	2,2	2,7	1,7	2,1	1,4	1,1
34	1,4	1,8	1,7	2,1	1,4	1,9	1,3	1,1
36	1,0	1,2	1,2	1,7	1,1	1,7	1,2	1,0
38	—	0,7	0,7	1,2	0,9	1,4	1,0	1,0
40	—	—	—	0,7	—	1,1	—	0,9
42	—	—	—	—	—	—	—	0,9

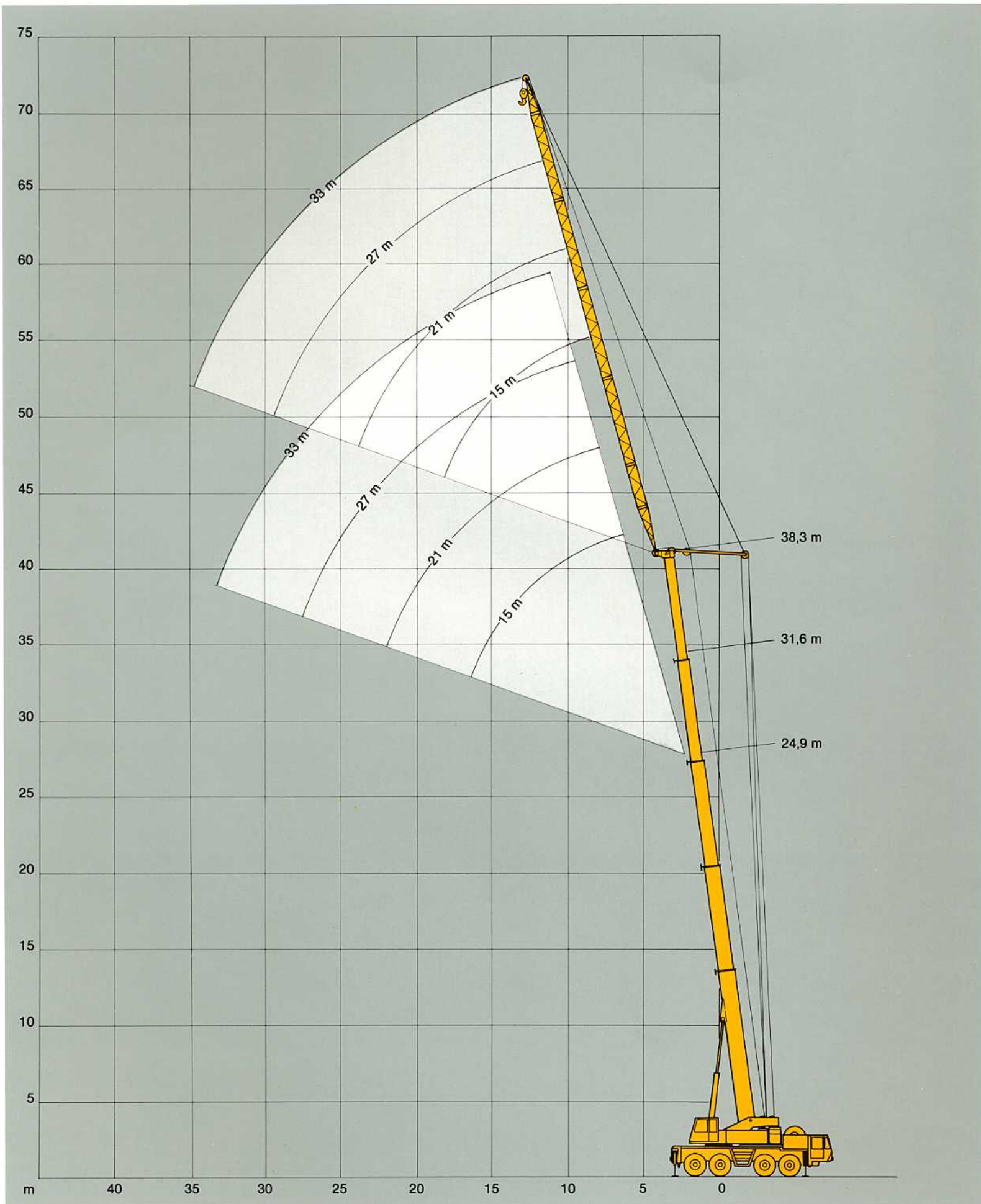
1,5 t  **360°** **85 %**

Ausladung	Starrer Hilfsausleger Fixed jib fly · Fléchette fixe			
Radius	9 m		15 m	
Portée	3°	20°	3°	20°
	t	t	t	t
8	7,9	—	—	—
9	7,9	—	—	—
10	7,9	—	5,4	—
12	7,4	6,8	5,4	—
14	7,0	6,3	5,1	4,5
16	6,5	5,8	4,7	4,5
18	5,3	5,5	4,5	4,1
20	4,0	4,7	4,1	3,9
22	2,9	3,6	3,1	3,7
24	2,0	2,8	2,3	3,2
26	1,3	2,0	1,7	2,4
28	0,7	1,2	1,1	1,8
30	—	—	—	1,2

Arbeitsbereiche starrer Hilfsausleger
Working range fixed fly jib
Portée fléchette fixe



Arbeitsbereiche wippbarer Hilfsausleger, Hauptausleger 75°
Working range luffing fly jib, main boom 75°
Portée fléchette à volée variable, flèche principale 75°



Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger

Lifting capacities luffing fly jib



Capacités de levage fléchette à volée variable

82°

Hauptausleger
Main boom
Flèche principale

75°

Hauptausleger
Main boom
Flèche principale

10 t   360° 75 %

Ausleger Boom Flèche		Wippbarer Hilfsausleger · Luffing fly jib · Volée variable				
Ausladung Radius Portée		15 m ¹⁾	21 m	27 m	33 m	
		m	t	t	t	
24,9 m	7	14,0	—	—	—	
	8	14,0	—	—	—	
	9	13,6	10,0	—	—	
	10	13,2	10,0	—	—	
	12	12,6	9,6	7,7	5,5	
	14	12,0	9,2	7,3	5,3	
	16	8,6	8,9	7,0	5,1	
	18	—	8,7	6,7	4,9	
	20	—	7,6	6,6	4,7	
	22	—	—	6,5	4,6	
	24	—	—	5,9	4,5	
	26	—	—	4,6	4,4	
	28	—	—	—	4,3	
	30	—	—	—	3,6	
32	—	—	—	2,8		
34	—	—	—	—		
36	—	—	—	—		
31,6 m	9	9,3	—	—	—	
	10	9,2	—	—	—	
	12	9,1	6,8	4,8	—	
	14	8,9	6,7	4,8	3,5	
	16	8,7	6,5	4,7	3,4	
	18	—	6,4	4,6	3,3	
	20	—	6,3	4,5	3,2	
	22	—	6,1	4,4	3,1	
	24	—	—	4,3	3,1	
	26	—	—	4,2	3,0	
	28	—	—	3,9	3,0	
	30	—	—	—	2,9	
	32	—	—	—	2,9	
	34	—	—	—	2,3	
36	—	—	—	—		
38,3 m	10	6,8	—	—	—	
	12	6,7	4,6	—	—	
	14	6,6	4,6	3,1	—	
	16	6,5	4,6	3,1	2,0	
	18	6,4	4,6	3,1	2,0	
	20	—	4,6	3,1	2,0	
	22	—	4,6	3,1	2,0	
	24	—	—	3,1	2,0	
	26	—	—	3,1	2,0	
	28	—	—	3,1	2,0	
	30	—	—	—	2,0	
	32	—	—	—	2,0	
	34	—	—	—	2,0	
	36	—	—	—	—	
38	—	—	—	—		

¹⁾ Unterflasche mit mind. Gewicht 0,5 t erforderlich!

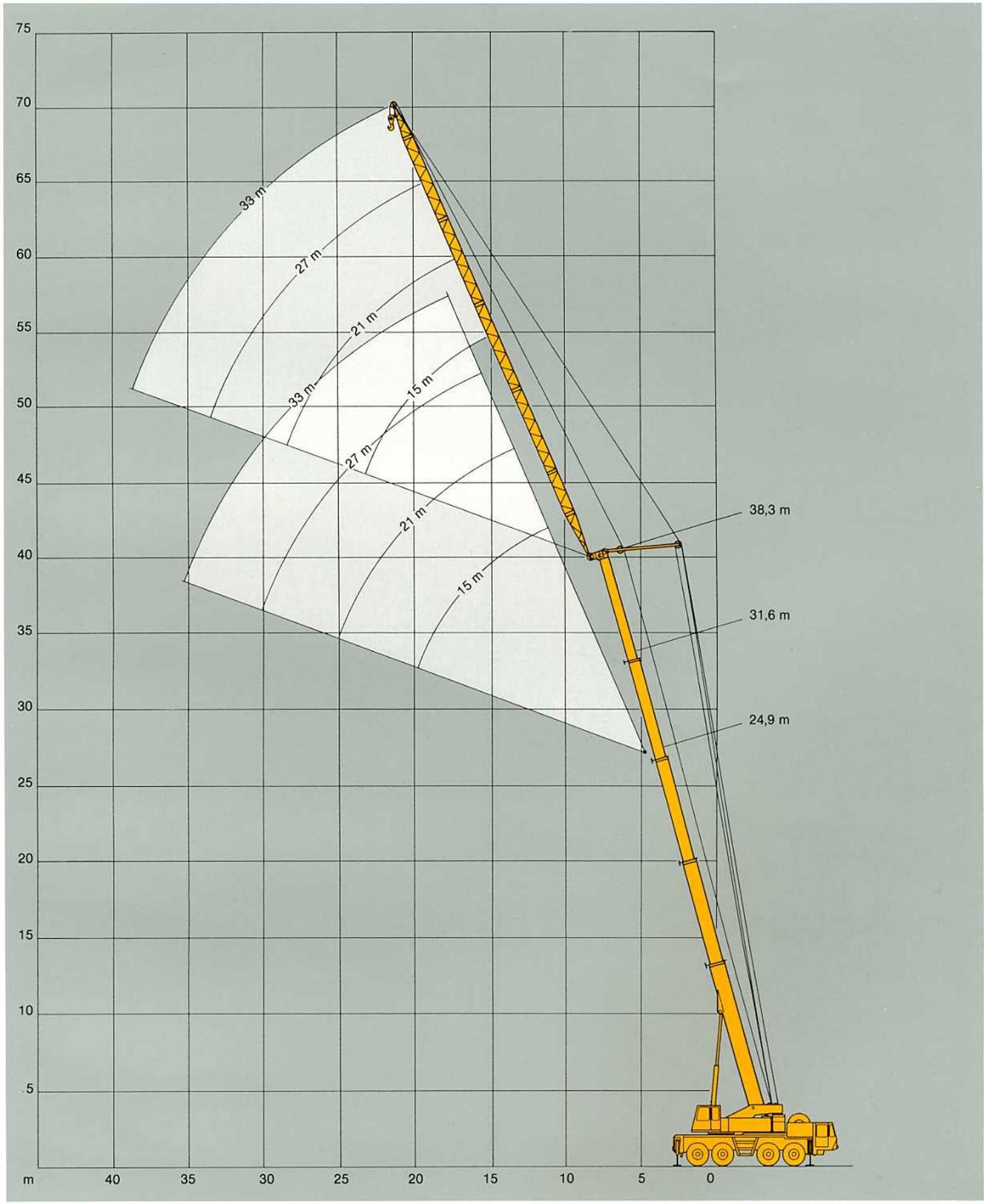
¹⁾ Min. 0.5 t hook block required.

¹⁾ Nécessite crochet moufle de min. 0,5 t.

10 t   360° 75 %

Ausleger Boom Flèche		Wippbarer Hilfsausleger · Luffing fly jib · Volée variable				
Ausladung Radius Portée		15 m ¹⁾	21 m	27 m	33 m	
		m	t	t	t	
24,9 m	7	—	—	—	—	
	8	—	—	—	—	
	9	—	—	—	—	
	10	—	—	—	—	
	12	—	—	—	—	
	14	11,7	—	—	—	
	16	8,5	8,4	—	—	
	18	6,5	7,9	6,2	—	
	20	—	7,4	6,1	4,4	
	22	—	6,6	5,9	4,2	
	24	—	5,9	5,7	4,0	
	26	—	—	4,5	3,8	
	28	—	—	4,2	3,6	
	30	—	—	3,9	3,5	
32	—	—	—	2,8		
34	—	—	—	2,6		
36	—	—	—	2,4		
31,6 m	9	—	—	—	—	
	10	—	—	—	—	
	12	—	—	—	—	
	14	—	—	—	—	
	16	8,4	—	—	—	
	18	8,2	6,1	—	—	
	20	7,6	6,0	4,2	—	
	22	—	5,8	4,1	2,9	
	24	—	5,7	3,9	2,7	
	26	—	5,2	3,7	2,6	
	28	—	—	3,6	2,4	
	30	—	—	3,4	2,3	
	32	—	—	3,3	2,2	
	34	—	—	—	2,1	
36	—	—	—	2,0		
38,3 m	10	—	—	—	—	
	12	—	—	—	—	
	14	—	—	—	—	
	16	—	—	—	—	
	18	6,1	—	—	—	
	20	6,1	4,2	—	—	
	22	6,1	4,2	2,9	—	
	24	—	4,2	2,9	—	
	26	—	4,2	2,9	1,8	
	28	—	4,2	2,9	1,8	
	30	—	—	2,9	1,8	
	32	—	—	—	1,8	
	34	—	—	—	1,8	
	36	—	—	—	1,8	
38	—	—	—	1,8		

Arbeitsbereiche wippbarer Hilfsausleger, Hauptausleger 82°
Working range luffing fly jib, main boom 82°
Portée fléchette à volée variable, flèche principale 82°



Anmerkungen über Tragfähigkeiten

Notes to lifting capacity

Conditions d'utilisation

Tragfähigkeiten überschreiten nicht 85 %/75 % der Kipplast. Tragfähigkeiten 75 % entsprechen DIN 15019.2 (Prüflast = 1,25 x Hublast + 0,1 x Auslegereigengewicht, auf die Auslegerspitze reduziert).

Das Gewicht der Unterflaschen, sowie die Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Kranbetrieb zulässig bis:

Staudruck	60 N/m ²
Windgeschwindigkeit	9,8 m/s

Weitere Angaben über Windgeschwindigkeiten in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Die Werte über der Trennlinie basieren auf Bauteilefestigkeit, die Werte unterhalb der Trennlinie auf Standsicherheit.

Lifting capacities do not exceed 85 %/75 % of tipping load. 75 % ratings are in compliance with DIN 15019.2 (test load = 1.25 x suspended load + 0.1 x dead weight of boom reduced to boom point).

Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Crane operation is permissible up to a

wind pressure of	60 N/m ²
wind speed of	9.8 m/s

Consult operation manual for further details on wind speed.

All capacities above the parting line are based on structural competence. Capacities below the parting line are based on machine stability.

Les charges indiquées n'excèdent pas 85 %/75 % de la charge limite de basculement. Le tableau de charge 75 % est conforme à la norme DIN 15019.2 (charge d'essai = 1,25 x charge suspendue + 0,1 x poids de la flèche réduit à la pointe de flèche).

Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

La grue peut travailler jusqu'à une

pression de vent de	60 N / m ²
vitesse de vent de	9,8 m / s

Pour plus de détails sur les vitesses du vent consulter la Notice d'utilisation de la grue.

Les charges indiquées au-dessus du trait sont fonction de la résistance du matériau. Les charges indiquées au-dessous du trait sont fonction de la stabilité.

Unterwagen

Antrieb/Lenkung	8 x 6 x 6.
Rahmen	Geschlossenes Kastenprofil mit integrierten Abstützkästen aus hochfestem Feinkornstahl.
Abstützung	4-Punkt-Abstützung, hydraulisch horizontal und vertikal auszufahrende Abstützungen.
Motor	Wassergekühlter 8-Zyl.-Daimler-Benz Motor OM 442 A, Leistung nach DIN: 269 kW (365 PS) max. Drehmoment 1619 Nm bei 1100 - 1500 U/min. Inhalt des Kraftstoffbehälters: 480 l.
Getriebe	ZF-Lastschaltgetriebe mit Wandler und elektronischer Schaltautomatik, Verteilergetriebe mit Geländestufe und sperrbarem Längsdifferential.
Achsen	Achse 1: Planetenachse, lenkbar - Achse 2: nicht angetrieben, lenkbar - Achse 3: Planetenachse, nicht lenkbar - Achse 4: Planetenachse, lenkbar. Differentialsperren: Achse 1,3 und 4 Quersperren, Achse 3 Längssperre.
Federung	Hydropneumatische Federung, alle Achsen hydraulisch blockierbar.
Bereifung	8-fach 16.00 R 25 auf Felge 11.25-25, Straßenprofil - schlauchlos, alle Achsen einfachbereift.
Lenkung	2-Kreis-Hydro-Halblocklenkung.
Bremsen	Betriebsbremse: Zweikreis-Druckluft-Bremsanlage auf alle Räder wirkend, Feststellbremse: Federspeicherbremse. Dauerbremse: hydraulischer Retarder, im Drehmomentwandler integriert.
Elektrische Anlage	Betriebsspannung 24 V: Beleuchtung nach EG-Richtlinien.
Fahrerkabine	Elastisch gelagerte Fahrerkabine aus Stahlblech mit Sicherheitsverglasung, Betätigungsorganen, Fahrer- und Beifahrersitz.

Oberwagen

Motor	Wassergekühlter 6-Zylinder-Reihenmotor Daimler-Benz OM 366 A, Leistung nach DIN: 121 kW (165 PS) bei 2300 U/min, max. Drehmoment 560 Nm bei 1400 U/min, Inhalt des Kraftstoffbehälters: 280 l.
Hydraulikanlage	2 leistungsgeregelte Axialkolben-Verstellpumpen und eine Konstantpumpe für 3 hydraulische Arbeitskreise und 3 gleichzeitige Arbeitsbewegungen, sowie eine Konstantpumpe für die Niederdruck-Servosteuerung.
Hubwerk	Axialkolben-Konstantmotor, Hubtrommel mit integriertem Planetengetriebe und federbelastender Haltebremse.
Drehwerk	Axialkolbenmotor mit Planetengetriebe, Fußbremse und federbelastender Haltebremse.
Wippwerk	1 Differentialzylinder mit vorgesteuertem Senk-Bremsventil.
Krankkabine	Großräumige Ganzstahl-Komfortkabine mit Schiebetür und großem ausstellbarem Frontfenster, Dachfenster mit Panzerglas, Betätigungs- und Kontrollinstrumente für alle Kranfunktionen, Arbeitsscheinwerfer. Motorunabhängige und motorabhängige Warmwasserheizung mit Motorvorwärmung und Zeitschaltuhr für 7 Tage programmierbar; thermostat-geregelt. Scheibenwischer mit Intervallschaltung und Scheibenwaschanlage.
Hauptausleger	Grundkasten und 4 Teleskope aus Feinkornstahl, unter Teillast teleskopierbar, beulsteifer Demag-Ovaloid-querschnitt.
Gegengewicht	10 t, teilbar in 1,5 t, 3,3 t und 5,2 t. (1,5 t am Oberwagen; 3,3 t und 5,2 t hydraulisch auf dem Unterwagen ablegbar).
Sicherheitseinrichtungen	Elektronischer Lastmomentbegrenzer mit digitaler Anzeige für Hakenlast, Nenntraglast, Auslegerlänge, Auslegerwinkel, Ausladung. Analoganzeige für Auslastung. Weitere Sicherheitseinrichtungen: Hub- und Senkendschaltung, Druckbegrenzungsventil, Rohrbruchsicherungen.
Hydro-Servo-Steuerung	Über selbstzentrierende Steuerhebel.

Zusatzausrüstung

Antrieb/Lenkung 8 x 8 x 8	Achsen 1 bis 4: Planetenachsen lenkbar, Antrieb der Achse 2 zuschaltbar - Differentialsperren: Achse 1 bis 4 Quersperren, Achse 2 und 3 Längssperren - Hundegang: Ausführung als separate Hinterachslenkung.
Bereifung	Wahlweise 16.00 R 25 auf Felge 11.25-25, Geländeprofil - schlauchlos.
Anhängerkupplung	D-Wert 12 t, Druckluftbremsanschluß.
Hubwerk II	Axialkolben-Konstantmotor, Hubwerkstrommel mit integriertem Planetengetriebe und federbelasteter Haltebremse. Bei Einbau eines II. Hubwerkes entfällt die Umscherung beim Einsatz einer Spitze.
Hauptauslegerverlängerung	Seitlich klappbar, 2-teilige Gitterspitze von 10 m auf 17 m Länge teleskopierbar. Einstellbereich 0° und 20°.
Starrer Hilfsausleger	Fest abgespannte Gitterspitze aus Teilen des wippbaren Hilfsauslegers von 9 m, 15 m, 21 m und 27 m Länge. Einstellbereich 3° und 20°.
Wippbarer Hilfsausleger	9-33 m mit Wippstütze, Abspannseilen und elektr. Installation. Sicherheitseinrichtung (für den Einsatz des wippbaren Hilfsauslegers ist das II. Hubwerk erforderlich).
Zusatzgegengewicht	8 t, im Standardgegengewicht integrierbar, die Montage erfolgt hydraulisch ohne Hilfskran.
Schwerlasteinrichtung	Zusätzliche Einschermöglichkeit am Auslegerkopf für Traglasten über 60,5 t.
Unterwagensteuerung	Betätigungsorgane für das Verfahren des Unterwagens von der Oberwagenkabine aus.

Carrier

Drive/steering	8 x 6 x 6.
Frame	Monobox main frame with outrigger boxes integral, of high-grade close-grained steel.
Outriggers	Four hydraulically telescoping outrigger beams with hydraulic jack legs.
Engine	Daimler-Benz OM 442 A water-cooled 8-cylinder diesel engine. Output to DIN: 269 kW (365 HP). Max torque: 1619 Nm at 1100 -1500 rpm. Fuel tank capacity: 480 l.
Transmission	ZF torque-converter powershift transmission and electronically controlled automatic gearshift, transfer case with off-road range and longitudinal differential with lock-out control.
Axles	1st: planetary, steering. 2nd: steering, non-driving. 3rd: planetary, non-steering. 4th: planetary, steering. Differential lock-out control: 1st, 3rd and 4th axles transverse, 3rd axle longitudinal.
Suspension	Hydro-pneumatic suspension, hydraulically blockable.
Wheels and tyres	8 x 16.00 R 25 on 11.25-25 rims; tubeless road-tread tyres. All axles with single tyres.
Steering	Dual-circuit semiblock mechanical steering with hydraulic booster.
Brakes	Service brake: dual-line air brake system, acting on all wheels. Parking brake: spring-loaded type. Sustained action brake: hydraulic retarder, integral with torque converter.
Electrical equipment	24-volt system. Lights to EC standards.
Cab	Rubber-mounted steel-plate 2-man cab with safety-glass windows, controls and instrumentation.

Superstructure

Engine	Daimler-Benz OM 366 A water-cooled 6-cylinder in-line diesel engine. Output to DIN: 121 kW (165 HP) at 2300 rpm. Max. torque 560 Nm at 1400 rpm. Fuel tank capacity: 280 l.
Hydraulic system	Two variable-displacement axial piston pumps with automatic power control and one fixed-displacement pump for three hydraulic circuits and three simultaneous working motions; one fixed-displacement pump for the low-pressure servo control.
Hoist	Fixed-displacement axial-piston motor; hoist drum with integral planetary gearing and spring-loaded holding brake; cable.
Slew unit	Axial-piston hydraulic motor with planetary reduction; foot-pedal operated slewing brake and spring-loaded holding brake.
Boom elevation	One differential cylinder with pilot-controlled lowering brake valve.
Crane cab	Spacious all-steel comfortable cab with sliding door, large folding-out windscreen, and armoured-glass roof window with controls and instrumentation for all crane movements, working light. Water-type heater, operation self-contained or engine-dependent, with engine preheating and 7-day programmable timer, thermostat-controlled. Windscreen washer and intermittent-control wiper.
Main boom	5-section power-telescoping boom, fabricated from high-grade close-grained plate stock, featuring the DEMAG "ovaloid" design.
Counterweight	10 tin sections of 1.5 t, 3.3 t and 5.2 t (1.5 t section fixed to superstructure; 3.3 t and 5.2 t sections hydraulically stowed on carrier).
Safety devices	Electronic safe load indicator, load indicator with digital read-out for hook load, rated load, boom length, boom angle, load radius, analogous display to indicate the capacity utilization; limit switches on hoist and lowering motions; pressure-relief and safety holding valves.
Hydraulic servo control	By self-centering control levers.

Optional Equipment

Drive/steering 8 x 8 x 8	Axles 1-4: planetary steering; 2nd axle with connectable drive. Differential lock-out control: 1st-4th axles transverse, 2nd and 3rd axles longitudinal. Optional crab-steering (independent rear-axle steering).
Tyres	Optional 16.00 R 25 on 11.25-25 rims, off-road tread, tubeless.
Tow coupling	12 t capacity air-brake hook-up.
Hoist II	Fixed-displacement axial-piston motor; hoist drum with planetary reduction integral and spring-loaded holding brake (avoids re-reeving of hoist line when using the optional jibs).
Fold-away jib	10-17 m telescoping side-folding 2-part lattice-type jib; 0° and 20 ° offset.
Fixed fly jib	Fixed lattice-type fly jib 9 m, 15 m, 21 m and 27 m long (using components of the luffing fly jib). 3° and 20° offset.
Luffing fly jib	9-33 m, with luffing mast, ropes, electrical equipment, and safety devices; (the 2nd hoist drum is required when using the luffing fly jib).
Additional counterweight	8 t, attachable to standard counterweight, assembly and disassembly without auxiliary crane.
Heavy-lift attachment	Additional reeving at boom head for duties over 60.5 t.
Top-steer facility	Controls to allow operation of carrier from upper cab.

Châssis

Commande/Direction	8 x 6 x 6.
Cadre-châssis	Construction sous forme de caissons soudés fermés, comprenant les logements des poutres de calage et réalisés en tôle d'acier de haute résistance et à grains fins.
Calage	En quatre points, constitué de quatre poutres extractibles hydrauliquement sur un plan horizontal et de quatre vérins verticaux.
Moteur	Moteur diesel 8 cylindres Daimler-Benz OM 442 A, à refroidissement par eau. Puissance suivant DIN: 269 kW (365 CV). Couple max.: 1619 Nm à 1100 - 1500 tr/mn. Réservoir de carburant: 480 l.
Transmission	Boîte Powershift ZF à convertisseur de couple et changement de vitesse électronique automatisé, boîte de transfert à deux rapports et blocage et différentiel longitudinal.
Ponts et essieux	1er: à planétaires, directeur - 2e: non-moteur, directeur - 3e: à planétaires, non-directeur - 4e: à planétaires, directeur. Blocage de différentiel: 1, 3 et 4: transversal, 3: longitudinal.
Suspension	Suspension hydro-pneumatique, tous les essieux avec blocage hydraulique.
Roues et pneumatiques	8 x 16.00 R 25 sur des jantes 11.25-25; profil route, sans chambre.
Direction	Direction à servo-commande hydraulique, du type demi-bloc, à double circuit.
Freins	Frein de service: pneumatique, à double circuit, agissant sur toutes les roues. Frein de stationnement: cylindres de frein à ressort. Frein continu: ralentisseur hydraulique intégré dans le convertisseur de couple.
Installation électrique	Système 24 volts. Eclairage selon normes CE.
Cabine	Cabine à deux places, en tôle d'acier, à suspension élastique, vitrage en verre de sécurité, instruments de commande et de contrôle.

Partie supérieure

Moteur	Moteur diesel 6 cylindres en ligne Daimler-Benz OM 366 A, à refroidissement par eau. Puissance suivant DIN: 121 kW (165 CV) à 2300 tr/mn. Couple max.: 560 Nm à 1400 tr/mn. Réservoir de carburant: 280 l.
Installation hydraulique	Deux pompes hydrauliques à débit variable et à régulation automatique, du type à pistons axiaux, et une pompe à débit constant, soit trois circuits indépendants assurant la simultanéité de trois mouvements; une pompe à débit constant, alimentant le circuit basse pression de contrôle.
Treuil de levage	Moteur hydraulique à pistons axiaux avec réducteur à planétaires, avec frein à ressorts.
Relevage de flèche	Un vérin différentiel; descente contrôlée au moyen d'un caplet de freinage piloté.
Cabine grue	Cabine tout en acier, spacieuse et confortable avec porte coulissante, large pare-brise relevable, fenêtre de toit en verre blindé, instruments de commande et de contrôle des mouvements de travail, phare de travail, chauffage à eau dépendant ou indépendant du moteur avec préchauffage du moteur et interrupteur à minuterie programmable sur 7 jours, contrôlé par thermostat. Essuie-glace à marche intermittente et lave-glace.
Flèche principale	Flèche télescopique en 5 éléments, en tôle d'acier à grains fins, profil Demag à haute résistance, télescopage avec charge partielle.
Contrepoids	10 t en sections de 1,5 t, 3,3 t et 5,2 t. (1,5 t fixée à la partie supérieure; 3,3 t et 5,2 t déposées hydrauliquement sur le châssis).
Dispositifs de sécurité	Limiteur de couple de charge électronique avec indicateurs digitaux pour la charge suspendue et nominale, la longueur et l'angle de la flèche et la portée; indicateur analogique du degré d'utilisation; limiteurs de fin de course haut et bas, soupapes de sécurité et limiteurs de pression.
Servo-commande hydraulique	Par leviers à rappel automatique.

Equipements Optionnels

Entraînement/Direction 8 x 8 x 8	Essieux 1-4: à planétaires, directeurs, 2e pont moteur débrayable. Blocage de différentiel: 1 à 4, blocage transversal; 2 et 3: longitudinal. Marche en crabe par direction AR séparée.
Pneumatiques	Option: 16.00 R 25 sur des jantes 11.25-25, profil tout terrain, sans chambre.
Accouplement de remorque	Capacité de 12 tonnes, avec têtes d'accouplement de frein.
2e treuil de levage	Moteur hydraulique à pistons axiaux et à débit constant; tambour entraîné par un réducteur à planétaires avec frein à ressorts (permettant de passer au travail sur rallonge de flèche ou fléchette et vice et versa sans changement de mouflage).
Rallonge de flèche	Rallonge télescopique en deux éléments type treillis, repliable sur le côté, se développant de 10 m à 17 m, inclinaison 0° et 20°.
Fléchette fixe	Type treillis, non repliable, 9 m, 15 m, 21 m, et 27 m de longueur (utilisant des éléments de la fléchette); inclinaison 3° et 20°.
Fléchette à volée variable	Type treillis, en longueurs de 9 à 33 m, avec mât de relevage, câbles, équipement électrique et dispositifs de sécurité (le 2e treuil de levage est indispensable pour utiliser la volée variable).
Contrepoids additionnel	8 t, intégrable au contrepoids standard, à montage hydraulique sans utilisation d'une grue auxiliaire.
Equipement levages lourds	Accessoires pour lever des charges supérieures à 60,5 t.
Deuxième jeu de commande	Instruments de commande pour la conduite du porteur dès la cabine supérieure.

Änderungen vorbehalten!

Subject to change without notice

Sous réserve de modification

06/92

Mannesmann Demag Baumaschinen

Dinglerstraße 24 · Postfach 1552

D-6660 Zweibrücken

Telefon: (06332) 8730 · Telex: 451 106

Telefax: (06332) 1 67 15

Order Nr. 333511 40 F3

mannesmann technologie 